

Fullerton School District
 Educational Services
 District English Learner Advisory Committee (DELAC)
 Friday, February 16, 2024
 9:00 a.m.- 11:00 a.m.
 Hermosa Drive Elementary-MPR

<input checked="" type="checkbox"/>	Development of a District master plan for educational programs and services for English learners that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement.
<input type="checkbox"/>	Conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis.
<input checked="" type="checkbox"/>	Establishment of District program, goals, and objectives for programs and services for English learners.
<input type="checkbox"/>	Review and comment on the District's reclassification procedures. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.
<input type="checkbox"/>	Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.
<input checked="" type="checkbox"/>	The DELAC shall also review and comment on the development or annual update of the Local Control and Accountability Plan (LCAP).
<input checked="" type="checkbox"/>	Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements.

MINUTES:

Welcome: Mrs. Ruth Gaer, Ed. Services Program Specialist welcomed all in attendance as she opened the February meeting for the DELAC Committee at 9:00 am. She introduced DELAC president Vanessa Estrella. She welcomed everyone, introduced Dr. Erlinda Soltero-Ruiz (FSD's Chief Academic Officer) and her DELAC team, Maria Guadalupe Alvarez from Ladera Vista JHS, Alma Chavez from Nicolas JHS, Cynthia Rios from Orangethorpe Elementary and Norma Santiago from Hermosa Drive Elementary. Vanessa Estrella thanked and honored the attending principals with a round of applause and introduced the principal host, Dr. Caroline Llewellyn, from Hermosa Drive Elementary.

Hermosa Drive: Dr. Llewellyn thanked all in attendance and proudly introduced a group of her students, who performed a couple of special pieces from their recent musical production, "The Lion King." The audience clapped enthusiastically while the students delighted them with their singing! Dr. Llewellyn shared a presentation about the vision, mission, and core values of Hermosa Drive, "to be the most inclusive, family-friendly community school where high academic standards and kindness are at the core." She congratulated Norma Santiago, a newly elected DELAC representative from Hermosa Drive. She thanked her parents for their involvement and contribution to a beautiful meeting and for creating a meaningful experience for their children while at school. She highlighted the various programs and the framework for developing the whole child, where academics, social-emotional health, and kindness are paramount for the student's success. The school strives to honor the body-mind-heart connection throughout the school day so the students receive balanced experiences that provide growth in all these areas. Dr. Llewellyn highlighted programs/activities such as GATE, Math Olympics, Kangaroo International, and the broadcasting team, among many others.

Approval of Minutes: Lupita Alvarez directed the audience to read and review the minutes from the last meeting on December 8th, 2024, for its approval. A motion was made by Vanessa Estrella from Raymond Elementary and was seconded by Alma Chavez from Nicolas JHS. The minutes were approved.

Fall 2023 California Dashboard: Sung Chi, Director of Educational Services, shared a presentation and explained to the audience the meaning of the dashboard, its importance, and its results. The metrics reflected on the dashboard are local and state indicators such as Basic School Conditions, Implementation of Academic Standards, Parent Engagement, School Climate, Access to a Broad Course of Study, ELA, Math, Suspension Rate, Chronic Absenteeism, and English Learner Progress. These indicators provide a picture of our schools' performance compared to the state and locally. Mr. Chi highlighted the performance of these indicators for the English Learners.

EL Master Plan and EL Roadmap review: Ruth Gaer updated the work that the ELD committee had been doing regarding the update of the EL Master Plan. She stated that the document is a guide to assist all schools in providing every identified student with an instructional program that includes daily Designated and Integrated English Language Development, core curriculum access, and self-esteem promotion. The Master Plan demonstrates a collaborative effort among all departments to serve English Learners effectively. It also demonstrates FSD's commitment to collaborating with all learning community members: employees, parents, students, and community partners. Mrs. Gaer shared the principles of the English Learner Roadmap, which aligns with the EL Master Plan. She also shared the QR code with various resources for parents regarding the ELPAC testing.

Read Aloud and Art activity: The audience enjoyed Karamo Brown's book "I am perfectly designed" as part of celebrating Black History Month, which an art activity led by Arts TOSA Sandy Bretz followed. All attendees received supplies and were guided to create their own self-portraits. The audience participated and shared their masterpieces; pictures were taken, and parental resources were shared.

Announcements: Alma Chavez and Norma Santiago allowed the schools to give announcements. Alma Mata explained the purpose of the needs assessment survey and its purpose. Jackie Gallardo and her team from Nicolas Community Center invited everyone to participate in their meetings. Principal Jean Summy from CW invited the audience to their musical "The Lion King" on March 1&2 and their Tuesday market. The next DELAC meeting will occur on April 12 at Woodcrest Elementary. The meeting was adjourned at 10:34 am.

DISTRITO ESCOLAR DE FULLERTON

Servicios Educativos

Comité Asesor Distrital de Aprendices de Inglés (DELAC)

Viernes, 16 de febrero de 2023

9:00 a.m. – 11:00 a.m.

Escuela primaria Hermosa Drive-Salón de usos múltiples

<input checked="" type="checkbox"/>	El desarrollo de un plan maestro de Distrito para los programas y servicios educativos para los aprendices de Inglés que lleva en consideración el Plan Único para el Rendimiento Académico.
<input type="checkbox"/>	Conducir una evaluación de las necesidades de las escuelas, a través del Distrito.
<input checked="" type="checkbox"/>	El establecimiento de un programa del Distrito, metas y objetivos para los programas y servicios para los aprendices de Inglés.
<input type="checkbox"/>	Revisar y comentar sobre los procedimientos de reclasificación del distrito escolar.
<input type="checkbox"/>	El distrito ha proporcionado materiales de formación y entrenamiento, planeado y consultado con los miembros del comité, apropiado para asistir a los miembros a cumplir con sus responsabilidades de consultas legales.
<input checked="" type="checkbox"/>	El Plan de Control y Responsabilidad Local (LCAP).
<input checked="" type="checkbox"/>	El desarrollo de un plan para asegurar conformidad de los requisitos de cualquier maestro o auxiliar aplicable de instrucción.

MINUTES

Bienvenida: Ruth Gaer, especialista de programas en el departamento de Servicios Educativos, dió una calurosa bienvenida a todos los presentes al dar inicio a la reunión del mes de febrero del comité DELAC a las 9:00 am. Ruth presentó a Vanessa Estrella, presidente del comité, quién a su vez dió la bienvenida a la audiencia y presentó a la Dra. Erlinda Soltero, (Directora Académica del Distrito Escolar de Fullerton) y a su equipo DELAC, Maria Guadalupe Alvarez de la escuela Ladera Vista JHS, Alma Chavez de la escuela Nicolas JHS, Cynthia Rios de la escuela Orangethorpe Elementary y Norma Santiago de la escuela Hermosa Drive Elementary. Vanessa Estrella agradeció y honró a los directores presentes con un fuerte aplauso e inmediatamente después, presentó a la Dra. Caroline Llewellyn, directora de la escuela Hermosa Drive Elementary.

Hermosa Drive: La Dra. Llewellyn dió las gracias a todos por su asistencia y se enorgulleció al presentar un grupo de sus estudiantes, quienes ejecutaron un par de piezas musicales de “Lion King” ¡La audiencia aplaudió con entusiasmo mientras se deleitaron con la interpretación! La Dra. Llewellyn compartió una presentación acerca de la visión, misión y valores fundamentales de la escuela Hermosa Drive, “ser la escuela más inclusiva, que involucra a las familias, donde los altos estándares académicos y la amabilidad constituyen parte integral de su filosofía”. Ella felicitó a Norma Santiago, recientemente miembro electo al comité DELAC, representando a Hermosa Drive. La Dra. Llewellyn agradeció a los padres por su participación y contribución a tan hermosa reunión y por crear experiencias memorables mientras sus estudiantes están en la escuela. Ella destacó los variados programas y la estructura para el desarrollo del estudiante de manera integral, donde el área académica, el bienestar socio-emocional, y la amabilidad son fundamentales para el éxito del estudiante. La escuela se esfuerza por honrar la conexión cuerpo-mente y corazón durante el día escolar para que así los estudiantes reciban experiencias balanceadas que proporcionen crecimiento en todas estas áreas. Destacó programas/actividades tales como GATE, olimpiadas de matemáticas, el programa Kangaroo International, y el equipo de radiodifusión, entre otros.

Aprobación de las minutas (actas): Lupita Alvarez guió a la audiencia a leer y revisar las minutas o actas de la reunión pasada del mes de diciembre, para su aprobación. Vanessa Estrella de la escuela Raymond Elementary hizo la moción y fué secundada por Alma Chavez de la escuela Nicolas JHS. Las minutas fueron aprobadas.

Tablero de mediciones para California-otoño 2023: Sung Chi, Director de Servicios Educativos, compartió una presentación y explicó a la audiencia el significado del “tablero”, su importancia, y los resultados. Las mediciones reflejadas en el tablero son indicadores locales y estatales tales como: condiciones escolares básicas, implementación de los estándares académicos, participación de los padres, clima escolar, acceso a clases de amplia cobertura de estudio, Lengua y Literatura, Matemáticas, tasa de suspensiones, ausentismo crónico y progreso de los aprendices de Inglés. Estos indicadores proporcionan una idea de la ejecución de nuestras escuelas comparadas al estado y de manera local. El Sr. Chi destacó la actuación de estos indicadores para los aprendices de inglés. :

Plan Maestro de los aprendices de inglés (EL Master Plan) y revisión del camino para la reclasificación: Ruth Gaer informó acerca del trabajo que se ha estado haciendo referente al plan maestro de los aprendices de inglés. Comentó que el documento es una guía para asistir a las escuelas para proporcionar a cada estudiante identificado de un programa educativo que incluya desarrollo del inglés, diario, de manera designada e integrada, acceso al plan de estudios básico (core curriculum) y promoción del auto-estima. El Plan Maestro demuestra un esfuerzo colaborativo interdepartamental para servir a los aprendices de inglés de manera efectiva. También demuestra el compromiso del Distrito a la colaboración con todos los miembros de las comunidades de aprendizaje: empleados, padres, estudiantes, y los colaboradores

comunitarios. La Sra. Gaer compartió los principios del camino a la reclasificación de los aprendices de inglés, el cual está alineado con el Plan Maestro. Ella compartió el código QR que conecta con varios recursos para los padres referente a las pruebas de ELPAC.

Actividad de arte y lectura en voz alta: La audiencia disfrutó el video de la lectura del libro "I am perfectly designed" por su nombre en inglés, por su autor Karamo Brown, como parte de la celebración del "Mes de la historia de la raza negra" al igual que una actividad de arte, guiada por Sandy Bretz, maestra en asignación especial de las artes. Todos los asistentes participaron y compartieron sus "obras maestras"; se tomaron fotografías y se compartieron recursos para los padres.

Anuncios: Alma Chavez y Norma Santiago lideraron la sesión de los anuncios. Alma Mata explicó el propósito de la encuesta de la evaluación de las necesidades. Jackie Gallardo y su equipo del Centro Comunitario Nicolas extendieron la invitación a participar en sus reuniones. La Directora de la escuela Commonwealth invitó a la audiencia a asistir a la presentación del musical "The Lion King " el 1 y 2 de marzo, y a visitar el mercado de víveres de los martes. La próxima reunión de DELAC se llevará a cabo el 12 de abril en la escuela Woodcrest Elementary. La reunión se dió por concluida a las 10:34 am.

플러턴 교육구
교육 서비스 부서
교육구 영어 학습자 자문위원회 (DELAC)
2024년 2월 16일 금요일
오전 9시 - 11시
허모사 초등학교-다목적실(MPR)

<input checked="" type="checkbox"/>	학생들의 성취를 위한 단일 계획을 고려한 영어 학습자를 위한 프로그램과 서비스에 대한 교육구의 종합 계획 개발.
<input type="checkbox"/>	학교별로 교육구 전반의 필요 사항 평가(need-assessment) 실시.
<input checked="" type="checkbox"/>	영어 학습자를 위한 프로그램 및 서비스를 위한 교육구 프로그램의 목표 그리고 목적 설정.
<input type="checkbox"/>	교육구의 재분류 절차 검토 및 의견 제시.
<input type="checkbox"/>	부모/보호자에게 보내는 서면 통지서 검토 및 의견 제시.
<input checked="" type="checkbox"/>	DELAC은 또한 지역 자치 책무 운영 계획안(LCAP, Local Control and Accountability Plan)의 개발 및 연간 업데이트 검토 및 의견 제시.
<input checked="" type="checkbox"/>	해당 교사와 보조 교사의 요구 사항을 확실히 반영하기 위한 계획 개발.

회의록:

환영인사: 교육 서비스 부서 프로그램 전문가, Ruth Gaer는 오전 9시에 2월 DELAC 위원회 회의를 시작하면서 위원 및 모든 참석자를 환영했다. 그녀는 DELAC 회장 Vanessa Estrella를 소개했다. 회장은 참석자 모두를 환영했고 Erlinda Soltero-Ruiz박사(플러턴 교육구 교육 최고 책임자)와 라데라 비스타 중학교의 Maria Guadalupe Alvar, 니콜라스 중학교의 Alma Chavez, 오렌지 소프 초등학교의 Cynthia Rios 그리고 허모사 드라이브 초등학교의 Norma Santiago 등 DELAC 팀을 소개했다. Vanessa Estrella회장은 허모사 초등학교 교장선생님인 Caroline Llewellyn박사에게 오늘 회의를 개최한 것에 대한 감사의 뜻을 전하면서 박수로 그녀를 환영했다.

허모사 드라이브 초등학교: Llewellyn박사는 참석자에게 감사의 뜻을 전하고 최근 뮤지컬 “라이온 킹(The Lion King)”에 나온 몇 곡의 노래를 부를 학생들을 자랑스럽게 소개했다. 참석자들은 큰 박수로 함께 했다! Llewellyn박사는 “높은 학문적 기준과 친절을 중심에 둔, 포용력이 있으며, 가족 친화적인 학교 커뮤니티”라는 허모사 드라이브 초등학교의 비전, 미션 및 핵심적 가치에 관해 발표했다. 그녀는 최근 DELAC 위원으로 선출된 허모사 드라이브의 Norma Santiago를 축하했다. 그녀는 이 아름다운 회의에 참여하며, 학교에서 자녀들이 의미 있는 경험을 할 수 있도록 노력하시는 학부모님들께 감사했다. Llewellyn박사는 학업성적뿐만 아니라 사회정서적 건강 및 친절과 같은 학생들의 성공에 중요한 전인 아동 교육을 발전시키기 위해 학교에서 행해지는 다양한 프로그램 및 프레임워크를 강조했다. 허모사 드라이브 초등학교는 학생들이 모든 영역에서 성장하기 위해 균형 잡힌 경험을 할 수 있도록 학교 일과 중에 신체-정신-마음을 연결시키는 것을 중요하게 생각한다. Llewellyn박사는 이외에도 게이트 프로그램, 수학 올림픽, 캥거루 인터내셔널 및 방송팀 등과 같은 프로그램/활동을 강조했다.

회의록 승인: Lupita Alvarez는 지난 12월 8일의 회의록 승인을 위해 참석자들에게 회의록을 검토하도록 했다. 레이몬드 초등학교의 Vanessa Estrella가 동의했고, 니콜라스 중학교의 Alma Chavez의 재청으로 회의록이 승인되었다.

2023년 가을 캘리포니아 대시보드: 교육 서비스 부서 디렉터 Sung Chi는 대시보드의 의미와 그것의 중요성 및 그 결과에 대해 설명했다. 대시보드에 반영된 지표는 기본 학교 조건, 학업 기준 실행, 학부모 참여, 학교 분위기, 광범위한 학습과정의 접근, 영어, 수학, 학업 중단률, 만성 결석 및 영어 학습자 진행 등과 같은 영역에서의 지역 및 주(state)의 지표이다. 이 지표는 주(state) 및 지역과 비교하여 우리 학교의 성과를 보여준다. Sung Chi는 영어 학습자를 위한 이러한 지표의 성과를 강조했다.

영어학습자 종합 계획 및 영어 학습자 로드맵 검토: Ruth Gaer는 영어 학습자 종합 계획 업데이트에 대해 ELD 위원회가 그동안 해왔던 작업을 공유했다. 그녀는 이 문서가 일일 지정 및 통합된 영어 개발, 핵심 교과과정 접근 및 자존감 증진을 포함하는 수업 프로그램을 학생들에게 제공하도록 모든 학교를 돕기 위한 지침이라고 말했다. 종합 계획은 영어 학습자에게 효과적으로 도움을 제공하기 위해 모든 부서가 협력하여 노력하는 것을 보여준다. 또한 이 계획은 플러턴 교육구가 모든 학습자 커뮤니티 일원 즉, 직원, 학부모, 학생 그리고 커뮤니티 파트너들과 협력하여 노력하고 있음을 설명한다. Ruth Gaer는 영어 학습자 종합 계획과 일치하는 영어 학습자 로드맵의 원리를 공유했다. 그녀는 또한 학부모들을 위해 ELPAC 시험에 관한 다양한 자료를 제공하는 QR 코드를 공유했다.

소리내어 읽기 및 예술 활동: 참석자들은 “블랙 히스토리 달(Month)”을 기념하기 위한 일환으로 Karamo Brown의 책 “I am perfectly designed” 를 읽고, 이어서 TOSA, Sandy Bretz가 이끄는 예술 활동에 즐겁게 참여했다. 모든 참석자들은 필요한 재료를 제공받아 자신의 초상화를 그리도록 안내되었다. 참석자들은 자신들의 작품을 완성하고 서로 공유했다. 사진을 찍었으며, 학부모들을 위한 자원들을 함께 공유했다.

공고 사항: Alma Chavez와 Norma Santiago는 각 학교가 공지 사항을 전달하도록 했다. Alma Mata는 “필요 사항 평가 설문 조사”의 목적에 대해 설명했다. 니콜라스 커뮤니티 센터의 Jackie Gallardo와 그녀의 팀은 모든 참석자들을 그들의 회의에 초대했다. CW의 교장 Jean Summy는 참석자들을 3월 1일과 2일에 있을 뮤지컬 “The Lion King”과 더불어 “화요일 마켓”에 초대했다. 다음 DELAC 회의는 4월 12일 우드크레스트 초등학교에서 개최될 예정이다. 회의는 오전 10시 34분에 끝났다.